

# ¡NO LLEVE CONSIGO UNA PLAGA!

Ayude a proteger el entorno único de la Antártida frente a las especies no autóctonas.

El Tratado Antártico prohíbe introducir especies no autóctonas en la Antártida. Como huésped de la Antártida, usted desempeña un papel crucial en la protección del entorno único del continente blanco. Gracias por poner de su parte.

## LA ANTÁRTIDA ESTÁ EN PELIGRO

Las especies alóctonas son organismos que no se dan de forma natural en una zona y que suelen estar asociados a la actividad humana. Tienen un impacto tanto directo como indirecto en el ecosistema antártico, que ya se ha documentado en muchas regiones de la Antártida.

Entre los ejemplos de especies alóctonas y elementos relacionados se incluyen, entre otros:

- Plantas: semillas, flores, raíces, hojas, plantas secas
- Animales: roedores, insectos, plumas
- Suelo: barro, tierra, rocas
- Organismos microscópicos: bacterias, levaduras

## ANTES DE SALIR DE CASA, RECUERDE HACER LO SIGUIENTE: INSPECCIONE Y LIMPIE SUS EQUIPOS

Inspeccione y limpie siempre sus pertenencias antes de salir de casa. Esto le permitirá cumplir las medidas de bioseguridad en los países por los que viajará y es esencial que lo haga antes de embarcar en su vuelo o buque con destino a la Antártida. Esto es especialmente importante si va a practicar senderismo, excursionismo de mochila, recorrer el lugar con guía, realizar excursiones o visitar granjas.

Examine y limpie a fondo todo lo que piensa llevar. Las especies alóctonas pueden engancharse a muchos tipos de objetos:



- Botas y zapatos
- Puños de pantalones
- Bolsillos
- Velcro®, forro polar y ropa exterior. Se desaconseja llevar ropa o equipamiento con Velcro.
- Mochilas, fundas de cámaras
- Equipamiento para actividades al aire libre, incluido el material de investigación
- Bastones de senderismo, trípodes

## CUANDO ESTÉ EN LA ANTÁRTIDA/ISLAS SUBANTÁRTICAS: PREVENCIÓN DE LA CONTAMINACIÓN CRUZADA

Es importante evitar el traslado de cualquier especie entre lugares de la Antártida y las zonas subantárticas. Inspeccione siempre su equipo cuando lo desplace entre un lugar y otro y límpielo para reducir al mínimo la posibilidad de propagar especies inadvertidamente.

[WWW.IAATO.ORG](http://WWW.IAATO.ORG)

La IAATO agradece al Programa Antártico de los Estados Unidos de la Fundación Nacional para la Ciencia su ayuda en la elaboración de este documento.

**Cuando viaje en un buque** y participe en desembarcos, utilice la estación de 'lavado de botas' que encontrará a bordo para limpiar y desinfectar botas, ropa, bastones de senderismo, dispositivos de tracción, etc., antes de desembarcar y cuando regrese al buque.



La estación de lavado de botas es una instalación situada en el buque, en la cabecera de la pasarela o cerca del lugar donde embarcan los pasajeros. La estación permite al personal, la tripulación y los invitados desinfectar a fondo, cepillar y limpiar los restos de botas y ropa, garantizando una descontaminación completa. El desinfectante no debe enjuagarse, sino dejarse secar completamente sobre los artículos.

**Las especies alóctonas pueden ser microscópicas** y no siempre pueden verse a simple vista, así que haga todo lo posible por limpiar a fondo todos sus objetos.

**Tenga cuidado al caminar por** zonas que contengan materia orgánica, ya que ésta puede transportarse fácilmente a otras zonas sensibles. Procure no poner el equipo en el suelo. Todo lo que toque el suelo, como es el caso de las mochilas, deberá ser revisado y desinfectado.

## MEDIDAS PARA PROTEGER EL ANTÁRTICO Y LAS ZONAS SUBANTÁRTICAS



### 1. Limpie y revise su equipo entre aterrizajes y entre los diferentes campamentos y regiones

Esto incluye botas, maletas, mochilas, ropa y cualquier otro objeto en el que puedan esconderse especies no autóctonas. Si se desplace entre lugares, campamentos o regiones, limpie bien la ropa y el equipo antes de abandonar el lugar y utilice un lavado desinfectante. Asegúrese de que el desinfectante se seque en las botas y el equipo entre aterrizajes.



### 2. Denuncie la presencia de cualquier 'plaga'

Todas las especies alóctonas se consideran 'plagas' para el medio ambiente antártico. Informe a sus guías si cree que ha encontrado una especie no autóctona. Los guías se pondrán en contacto con [environmental@usap.gov](mailto:environmental@usap.gov) para informar sobre cualquier hallazgo de especies alóctonas.



### 3. Corra la voz

Comparta esta información con los demás. Todos contribuimos a la conservación del medio ambiente antártico.

